



「法忍」，是轉變思想心境，體證佛法所產生的智慧；能擁有「法忍」，就具備斬除煩惱的力量。

星雲大師／Venerable Master Hsing Yun

佛光山西來寺 Hsi Lai Temple (I.B.P.S.)

3456 Glenmark Drive, Hacienda Heights, CA 91745

Tel: 1(626)9619697 Fax: 1(626)3691944

E-mail: info@ibps.org www.hsilai.org

日耳曼媳婦異國手札

文與圖／皮爾斯夫人

## 愛動物的德國人

冷冷的德國冬日，一家三口一塊吃早餐時，常常可以看到陽台上的鳥屋有鳥兒光臨，輕盈地飛進鳥屋裡覓食。一家人總是滿心期待，寒冬裡找不到東西吃的鳥兒，要來我家吃飯哦！

鳥屋是我對德國人熱愛動物的第一個美好印記。仲夏到公婆家拜訪，婆婆常將一些飯菜放在花園某個角落，當孩子們不在花園喧嘩時，鳥兒就會飛到那個角落，安心地吃著婆婆給的食物；而在婆婆的叮嚀下，我們會躲在遠遠一角，透過落地窗心滿意足地看著鳥兒吃東西。

德國的孩子從小被教育要尊重動物。當我帶著恩典出門，沿途常會遇見帶狗出來散步的人們，孩子對動物總是好奇，但我們也學著德國人那樣，教育恩典摸狗前一定要先問過狗主人。因為每隻狗的性情不一，這個尊重的詢問，不但是保護動物權，也是考慮到孩子的安全。

婆婆家有隻養了十多年的貓，孫子們回婆婆家當然喜歡逗貓玩，但是如果碰到貓咪正在婆婆床上睡午覺，就會被警告：「貓咪要睡覺，你們不能吵到牠，全都離開，等牠睡飽了才能跟牠玩。」

這種將動物當成人一般的看重與疼惜，甚至可以延伸到其他小動物，即使是一隻蜻蜓飛進家中，許多德國人都會小心翼翼地把它請出去。

夏天家裡出現幾隻小蜘蛛，恩典好奇問爸爸，那是什麼？先生為了讓恩典近距離觀察，特別去買了一個針對孩子們設計、可以裝小蟲的透明盒子，當孩子找到了各

種小昆蟲，就可以放進去，透過放大的視窗近距離觀察。

恩典的幼稚園老師，有回買了一個裝有蝴蝶幼蟲的透明網箱，放在教室裡讓孩子們認真觀察蝴蝶的成長過程，等幼蟲變成蝴蝶後，再跟孩子們一起將箱子打開，歡送蝴蝶離開。等寓教於樂的目的達到了，再將小昆蟲放回大自然，這樣的德式教育，不只為我上了寶貴的一堂課，也讓我與恩典在親近動物時，學著以一種安全不侵犯、互相尊重的友愛觀，來對待這些可愛的動物。

另外在德國有很多森林動物園區，跟一般的動物園不太一樣，森林動物園區也參養不同類型的動物，但主要的功能還是為了讓孩子可以真正近距離地接觸到動物。一走進森林園區，常可以看到幾個飼料販賣機，孩子們投下硬幣拿到飼料後，總是開心地飛奔進去，等不及要跟動物們近距離接觸了。

像這種類型的園區，很多動物都是野生放養，有些很快就窩到孩子身旁，但也會碰到戒心甚重的鹿群在一旁觀望，不願靠近人們。我覺得這真是給孩子最棒的一課，讓他們學習如何尊重動物、觀察動物的反應，同時也動動腦，想想要採取什麼行動才有辦法取得信任，讓小鹿來到他們身邊呢？

接觸的過程中，不只是孩子們興奮極了，我也如孩子般開心不已，到了羊區，園方還準備了很多毛刷，進去後孩子們一擁而上爭相幫羊兒刷毛、餵食。一整天的森



林動物園區遊玩，孩子們在廣大的園區裡飛奔玩耍，大人也可以放輕鬆，因為在這裡不需要擔心孩子的安全問題，有一大片森林供孩子們追趕跑跳碰。

我自己不是動物治療出身，但觀察到，當孩子們有愈多時間跟動物相處，學習付

出溫暖與愛，毛毛躁躁的脾氣都會變得比較柔順。無論大人小孩，動物猶如我們的最佳好朋友，當孩子某些階段比較難帶時，不妨找時間帶他們去動物園走走，或是多去接觸動物，相信都可以讓孩子的身心漸漸安穩下來。

佛法真義

## 常不輕

文／星雲大師

在很多的經論中，如《阿彌陀經》、《法華經》等等，經常有一位菩薩，在釋迦牟尼佛傳法音時出現，叫常不輕菩薩。

常不輕菩薩見到人都說：「我不敢輕視汝等，汝等將來皆當作佛。」他對別人人格的尊重，絲毫沒有一點傲慢，也沒有對人家表示過一種歧視，所以他的名字叫「常不輕」。

現在修道的人，有誰敢以「常不輕」為號嗎？有誰敢說自己能做到「常不輕」的行事嗎？這個世間上的眾生，煩惱、陋習是很多的，尤其驕慢、嫉妒，怕別人比自己好，怕自己沒有辦法水漲船高，怕自己沒有給人家讚歎，因此不崇拜有成就的人，自以為是，甚至孤傲、醜陋。

假如說，你學佛法了，其他諸佛菩薩的長處都沒有學到，只要能學到常不輕菩薩的「常不輕」三個字，對於聖賢不可以輕慢；對於家人親屬不可以輕慢；對社會大眾不可以輕慢；對於貧窮、孤苦的人不可以輕慢，想到他們將來都有發展、都會有前途，只待因緣，那麼就不會有輕慢人的心了。

例如，明太祖朱元璋原本只是一位小沙彌，後來不是做了皇帝嗎？很多窮苦潦倒的人士，因為他勤奮努力，後來成為百萬富翁，這個世界上到處皆有。又如佛世時，愚笨的周利槃陀伽，後來不也成為開悟的大阿羅漢嗎？央掘摩羅是破佛的反叛分子，最後不是受佛陀感化，入道學法了嗎？

不必輕視別人，任何一個人都有因緣，都有他未來飛黃騰達的一天，不要像西漢朱買臣的妻子，因丈夫貧窮就和他離異，等他封侯拜相的時候，又想回來和他團聚，所謂覆水難收，破鏡難圓啊！

你也不看到戰國的蘇秦，在不得志的時候，父母不以其為子，妻不以其為夫，嫂不以其為叔，不過他發奮用功，懸梁刺股，苦讀太公《陰符》兵法，後來遊說六國，獲配六國相印，衣錦還鄉時，嫂嫂伏地迎接。蘇秦就說：「嫂嫂，你過去不是看不起我、不睬我嗎？現在為什麼要這麼恭



敬啊？」嫂嫂說：「因為季子，現在名利雙全。」蘇秦不禁慨嘆：「世間人都是崇拜虛榮，你說人生的功名富貴怎麼不重要呢？」

其實，一般人只看到果上的成就，不知道因地的播種。諸佛菩薩很重視因地的修行，只有在因地的修行完成，才能開花結果；你在因地的時候看不起他，將來開花結果，也沒有你的分。

文／星雲大師

一個人要想有進步，  
先要心平氣和以處事，  
虛心卑下而做人，平時  
要謹言慎行，要眼明心  
細，能重反省、勇改過，  
然後學德方有進步。  
所以「眼明心細」有四  
點：

- ▶ 眼要明，明不失誤。
- ▶ 口要謹，謹不惹禍。
- ▶ 心要細，細不妄為。
- ▶ 氣要平，平不執拗。

西來寺近期活動	
時間	活動名稱
5/7 周日	社會關懷組老人院探訪 (9:00am) 西來寺慶祝佛誕節浴佛法會 (10:30am) 甘露灌頂皈依三寶五戒典禮 (2:00pm)
5/10 周三	光明燈法會 (10:30 am)
5/12 周五	大悲懺法會 (7:30 pm)

LQ大聯盟

## 用結果論 檢視學習成效

文／茱莉雅整理

本周學習達人：第五德嘉  
(風險管理師)

很多父母只要看到孩子在讀書時聽音樂，或是寫功課時轉筆、玩橡皮擦、畫小人，就會十分生氣，甚至開罵：「你怎麼這麼不專心！如果你專心一點就不會拖拖拉拉，每天寫（讀）到那麼晚……」

其實，就像人有百百種，適合孩子學習的模式也有百百種。有些小孩在讀書時一定要聽音樂，目的是為了隔絕外界的雜音，讓自己沉浸在特殊的次元中才更能專注；也有些小孩在算數學時，喜歡聽快節奏的音樂，因為快！快！快！還要更快！更快！寫數學題猶如過關斬將，快節奏就是快速解題的進行曲。

至於有些孩子寫功課時要轉筆或畫小人

海外遊蹤

## 唐吉訶德的風車

文與圖／徐丹語

談到西班牙經典文學中，最有影響力的就是大文豪塞凡提斯所寫的《唐吉訶德》。一個將自己幻想成騎士的小貴族



、玩橡皮擦屑，原因可能是孩子在寫功課的過程中，正承受著莫大壓力，必須先想辦法紓壓，才有辦法繼續完成功課，此時如果父母出言阻止或責備，反而變成「最大的干擾源」，孩子沒辦法適當紓壓，連帶也拖延了完成的速度。

其實父母在陪伴孩子寫功課時，不妨以「結果論」來檢視孩子的學習成效。以寫功課為例，親子可以約定一個最後完成的時間，只要孩子能夠依約定達成，父母就不要插手管孩子過程中究竟是「一氣呵成」或是「邊玩邊寫」，說不定會很神奇地發現：當父母不再干擾孩子時，孩子反而提早完成作業。

同樣地，父母可依孩子的能力，約定出彼此期望的成績，以及孩子玩電腦或遊戲的時間、次數，如果孩子的成績並沒有因為玩遊戲而退步，父母應適度讓孩子自我管理；相反地，如果孩子做不到，那麼就要重新議約，另訂一個標準，再試行孩子能否達標。

換句話說，父母只要用「結果論」來檢視孩子的學習成效，既不會傷害親子情感，也兼顧了孩子的課業。

，帶上一名農夫作為隨從，展開一系列荒唐的旅程。將風車當成巨人，把客棧看做城堡，又將羊群視為敵人，還釋放了一群囚犯，最後甚至前往巴塞隆納參加戰鬥……

這些劇情裡，唐吉訶德把風車看成巨人與之大戰，最具代表性。這張作品畫的就是「白風車村」（Consuegra，位於西班牙中南部的一個小鎮）拉曼查山丘上的風車，總共有十一座，排排站著，白色的圓柱體配上藍色的屋頂，是典型地中海建築的配色，據說這裡就是塞凡提斯寫唐吉訶德的真實之地。

那天下午，陽光普照，我站在山丘上望著高大的風車，用書裡唐吉訶德的視角，將它們看作是巨人，但我看到的是一群和藹的巨人。接著到了小鎮中心，該處甚至還建造一間唐吉訶德客棧，來模擬故事中的情節。

那次我們的小小拜訪，留下深刻的文學印記。